Podmiot odpowiedzialny/ Responsible entity/ Zuständige Stelle:
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

PL | **Sufitowy czujnik ruchu PIR**
EN | Ceiling mounted PIR motion sensor
DE | Deckenmontierter PIR-Bewegungsmelder

Model: OR-CR-264

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

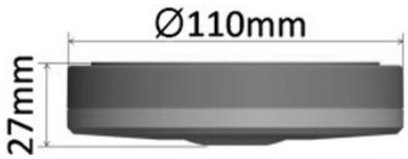
P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
CE							20 PAP

10/2026

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

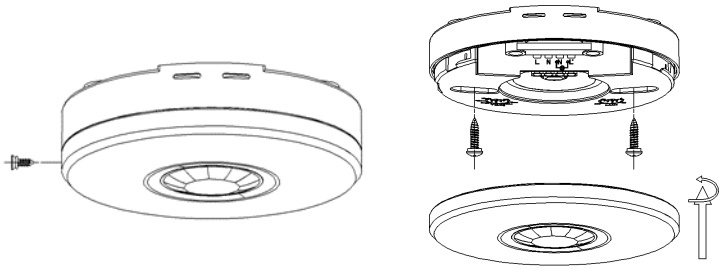
Zasilanie	**Power supply**	**Stromversorgung**	230 V~, 50 Hz
Maksymalne obciążenie	**Maximum load**	**Maximale Belastung**	2000 W **LED** 500 W
Pobór prądu podczas pracy	**Power consumption during operation**	**Stromverbrauch im Betrieb**	0,5 W
Prędkość wykrywanego obiektu	**Detected object's speed**	**Geschwindigkeit des erfaßten Objekts**	0,6 – 1,5 m/s
Kąt detekcji czujnika	**Detection angle**	**Erfassungswinkel**	360°
Regulacja czujnika natężenia światła	**Adjustable daylight sensor**	**Einstellbarer Tageslichtsensor**	<3 – 2000 lx
Regulacja czasu świecenia	**Adjustable time setting**	**Einstellbare Leuchtdauer**	min. 10 s ± 3 s max. 30 min ± 2 min
Zasięg detekcji	**Detection range**	**Erfassungsbereich**	⌀8 m
Wysokość montażu	**Installation height**	**Montagehöhe**	2,2-4 m
Stopień ochrony	**Protection level**	**Schutzart**	IP65
Waga netto	**Net weight**	**Nettogewicht**	130 g
Temperatura pracy	**Working temperature**	**Betriebstemperatur**	-20°C – +40°C
Wymiary	**Dimensions**	**Abmessungen**	⌀110 × 27 mm
Współpracuje z LED	**Works with LED**	**Arbeitet mit LED**	✓
Czujnik obecności	**Presence sensor**	**Anwesenheitssensor**	✗
Przekaźnik	**Relay**	**Relais**	✓

WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN



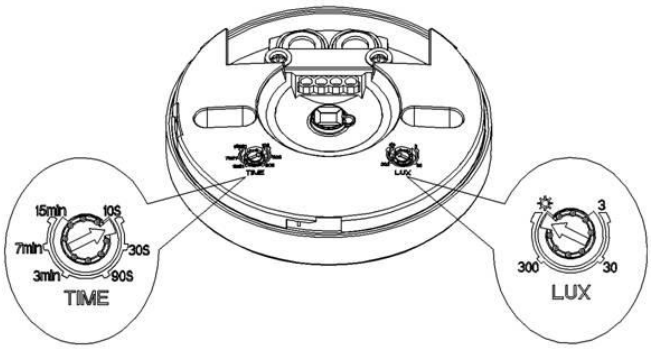
rys. 1/ fig. 1/ Abb. 1

MONTAŻ/ INSTALLATION/ MONTAGE



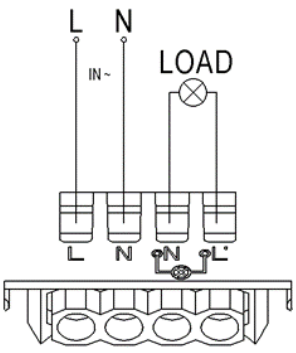
rys. 2/ fig. 2/ Abb. 2

REGULACJA USTAWIEŃ/ SETTING ADJUSTMENT/ EINSTELLUNG DER PARAMETER



rys. 3/ fig. 3/ Abb. 3

SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ WIRING SCHEME/ SCHALTPLAN



PL
L' – napięcie wyjściowe
N – zacisk neutralny
L – napięcie wejściowe
⊗ – obciążenie

EN
L' – output voltage
N – neutral terminal
L – input voltage
⊗ – load

DE
L' – Ausgangsspannung
N – Neutrale Klemme
L – Eingangsspannung
⊗ – Belastung

rys. 4/ fig. 4/ Abb. 4

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiekolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczaną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
11. Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
12. Wybierając miejsce instalacji czujnika, należy wziąć pod uwagę następujące kryteria:

a) Miejsce montażu powinno uwzględniać kąty zasięgu czujnika, aby zapewnić skuteczne wykrywanie ruchu.
b) Czujnik nie powinien być skierowany na jasne obiekty (np. białe powierzchnie) ani na źródła ciepła, które mogą zakłócać jego działanie.
c) Unikaj montażu w pobliżu urządzeń emitujących silne pole elektromagnetyczne, grzejników oraz obiektów silnie odbijających światło, takich jak lustra czy okna.
d) Nie instaluj oprawy w miejscach narażonych na silny wiatr, gdzie ruchome obiekty (np. drzewa, zasłony) mogą wywoływać fałszywe wykrycia. Unikaj również miejsc w pobliżu sprzętów emitujących podmuchy wiatru (zamrażarki, klimatyzatory, wentylatory, itd.).
e) Zanieczyszczenie optyki czujnika zmniejsza zasięg i czułość detekcji ruchu – należy dbać o jej czystość.
f) W warunkach, gdzie różnica temperatur między poruszającym się obiektem a otoczeniem jest niewielka (np. w upalne dni), zasięg i szybkość reakcji czujnika mogą być ograniczone.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

P1. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P3. Klasa ochrony II.
P4. Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P5. Producent.
P6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P7. Zachować czystość.
P8. Symbol materiału do recyklingu (tektura falista).

OPIS WYROBU

Sufitowy czujnik ruchu PIR zapewnia wygodne i energooszczędne zarządzanie pracą podłączonych urządzeń. Szeroki kąt detekcji 360° pozwala skutecznie wykrywać ruch w obszarze wokół czujnika. Regulacja czasu działania oraz progu natężenia światła umożliwia dopasowanie sposobu pracy do indywidualnych potrzeb i warunków otoczenia. Wysoki stopień ochrony IP65 zwiększa odporność urządzenia na działanie pyłu i wilgoci, a dyskretna konstrukcja dobrze komponuje się z powierzchnią sufitu.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone do montażu natynkowego wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń, w standardowych instalacjach elektrycznych. Służy do automatycznego załączania oświetlenia oraz innych urządzeń elektrycznych w reakcji na wykryty ruch lub obecność. Może być stosowane w systemach sterowania oświetleniem, wentylacją, alarmem, monitoringiem lub automatyką budynkową.

SPOSÓB INSTALACJI

1. Wyłącz zasilanie.
2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
3. Usuń górną pokrywę poprzez przekręcenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Podłącz zasilanie i wszystkie przewody elektryczne, zgodnie ze schematem podłączenia przewodów.
5. Podstawę zamocuj do sufitu za pomocą śrub.
6. Zamocuj górną pokrywę czujnika.
7. Włącz zasilanie i przetestuj czujnik.

TEST

LUX - regulacja czujnika natężenia światła

Ustawienie to określa przy jakim natężeniu światła urządzenie przestaje wykrywać ruch, pozostając w trybie oczekiwania. Zabezpiecza to przed niepożądanym włączaniem oświetlenia podczas dnia. Porę świecenia ustawia się pokrętłem LUX, które należy przekręcić do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara i poczekać do zmierzchu. Gdy zacznie się ściemniać należy ustawić porę świecenia przekręcając pokrętło LUX do momentu włączenia się światła.

TIME - regulacja czasu świecenia

Pokrętło umożliwia określenie czasu przez jaki urządzenie będzie działało po aktywacji czujnika. Czas świecenia liczy się od momentu wykrycia ruchu do momentu wyłączenia.

Testowanie czujnika

Pokrętło TIME przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10 s), a pokrętło LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na maksimum. Włącz zasilanie. Czujnik i połączone z nim oświetlenie na początku nie odnajdą sygnału. Po około 30 s czujnik może zacząć pracę. Jeśli czujnik wychwyci sygnał, oświetlenie się włączy. Jeśli sygnał ustanie, odbiornik powinien przestać pracować w ciągu 10 s ± 3 s a oświetlenie wyłączyć się. Przekręć pokrętło LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, na minimum (3). Jeśli natężenie światła otoczenia jest większe niż 3 lx, czujnik przestanie działać i oświetlenie również. Jeśli natężenie światła otoczenia jest mniejsze niż 3 lx (ciemność), czujnik zacznie pracować. W przypadku braku sygnału, czujnik powinien przestać pracować w ciągu 10 s ± 3 s.

Uwaga: podczas przeprowadzania testu czujnika w dzień pokrętło LUX należy ustawić na pozycje MAX w przeciwnym razie czujnik nie będzie działał prawidłowo. W przypadku urządzeń o obciążeniu powyżej 60W odległość pomiędzy lampą a czujnikiem powinna wynosić co najmniej 60 cm!

NIEKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

Obciążenie nie działa:
a. Sprawdź, czy zasilanie oraz obciążenie są podłączone prawidłowo.
b. Sprawdź, czy podłączone obciążenie jest sprawne.
c. Sprawdź, czy ustawienia poziomu oświetlenia odpowiadają warunkom otoczenia.

Słaba czułość:
a. Sprawdź, czy przed czujnikiem nie znajdują się przeszkody utrudniające odbiór sygnału.
b. Sprawdź, czy źródło ruchu znajduje się w obszarze detekcji czujnika.
c. Sprawdź, czy wysokość montażu jest zgodna z wymaganiami podanymi w instrukcji.
d. Sprawdź czy temperatura otoczenia nie jest za wysoka.
e. Sprawdź czy kierunek wykrywanego ruchu jest prawidłowy.

Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
a. Sprawdź, czy w obszarze detekcji występuje ciągły ruch lub sygnał.
b. Sprawdź, czy czas opóźnienia nie został ustawiony na wartość maksymalną.
c. Sprawdź, czy parametry zasilania są zgodne z wymaganiami podanymi w instrukcji.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Obudowę oraz soczewkę czujnika czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną, miękką ściereczką, usuwając kurz i zabrudzenia. Nie stosować detergentów, rozpuszczalników ani środków ściernych, które mogłyby uszkodzić elementy optyczne lub obudowę. Zaleca się okresową kontrolę poprawności działania czujnika oraz sprawdzenie stabilności jego mocowania.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej. **Doradca klienta detalicznego**: tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109, e-mail: techniczny@orno.pl, od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN

DIRECTIONS FOR SAFE USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Installation must be performed by a qualified professional authorized to install electrical equipment.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly – risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. Suitable for indoor and outdoor use.
12. When selecting a location for a motion sensor, consider the following criteria:

a) The installation location should account for the sensor's detection angles to ensure effective motion detection.
b) The sensor should not be directed towards bright objects (e.g., white surfaces) or heat sources that could interfere with its operation.
c) Avoid installing the sensor near devices that emit strong electromagnetic fields, heaters, or objects that strongly reflect light, such as mirrors or windows.
d) Do not install the fixture in areas exposed to strong winds, where moving objects (e.g., trees, curtains) could trigger false detections. Additionally, avoid locations near appliances that emit drafts of air (freezers, air conditioners, fans, etc.).
e) Dirt on the sensor's optics reduces the detection range and sensitivity – ensure it stays clean.
f) In conditions where the temperature difference between the moving object and the surroundings is minimal (e.g., on hot days), the sensor's range and reaction speed may be limited.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

APPLIED MARKINGS

P1. Product compliant with EU directives.
P2. Disposal of used electrical equipment.
P3. Protection class II.
P4. Suitable for indoor use and outdoor.
P5. Manufacturer.
P6. Additional documentation and/or user manual.
P7. Keep tidy.
P8. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard).

PRODUCT DESCRIPTION

The ceiling-mounted PIR motion sensor provides convenient and energy-efficient control of connected devices. The wide 360° detection angle enables effective motion detection in the area around the sensor. Adjustable operating time and ambient light threshold allow operation to be adapted to individual needs and surrounding conditions. The high IP65 protection rating increases the device's resistance to dust and moisture, while its discreet design blends well with the ceiling surface.

INTENDED USE

The device is designed for surface mounting indoors and outdoors in standard electrical installations. It is used to automatically switch on lighting and other electrical devices in response to detected motion or presence. It can be used in lighting, ventilation, alarm, monitoring and building automation control systems.

INSTALLATION

1. Switch off the power supply.
2. Use an appropriate measuring instrument to verify that there is no voltage in the power supply wires.
3. Remove the top cover by turning it counter-clockwise.
4. Connect the power supply and all electrical wires according to the wiring diagram.
5. Secure the base to the ceiling using screws.
6. Refit the top cover of the sensor.
7. Switch on the power supply and test the sensor.

TEST

LUX – daylight sensor adjustment

This setting specifies the luminous intensity at which the device stops motion detection while remaining in the stand-by mode. This secures against undesirable lighting switching on by day. The light season is set with the "LUX" knob, which must be turned clockwise to the stop and waited until dusk. If the light starts to darken, set the light time by turning the "LUX" knob until the light turns on.

TIME - lighting time adjustment

The knob allows you to determine the time for which the device will operate when the sensor is activated. The light time is counted from the moment of the motion is detected to the moment it is switched off.

Sensor testing

Turn the TIME knob counter-clockwise to the minimum setting (10 s) and the LUX knob clockwise to the maximum setting. Switch on the power supply. Initially, the sensor and the connected lighting will not detect a signal. After approximately 30 s, the sensor may begin operating. If the sensor detects a signal, the lighting will switch on. When the signal is no longer detected, the connected device should stop operating within 10 s ± 3 s and the lighting should switch off. Turn the LUX knob counter-clockwise to the minimum setting (3). If the ambient light level is higher than 3 lx, the sensor will stop operating and the lighting will also switch off. If the ambient light level is lower than 3 lx (darkness), the sensor will operate. If no signal is detected, the sensor should stop operating within 10 s ± 3 s.

Note: when testing the sensor during the day, set the LUX knob to the MAX position; otherwise, the sensor will not operate correctly. For devices with a load above 60 W, the distance between the lamp and the sensor should be at least 60 cm.

TROUBLESHOOTING

Load does not work:

a. Check whether the power supply and the load are connected correctly.
b. Check whether the connected load is operating properly.
c. Check whether the light level settings correspond to the environmental conditions.

Poor sensitivity:

a. Check whether there are obstacles in front of the sensor that may interfere with detection.
b. Check whether the moving object is within the sensor detection range.
c. Check whether the installation height meets the requirements specified in the manual.
d. Check whether the ambient temperature is too high.
e. Check whether the direction of the detected movement is correct.

Sensor cannot automatically turn off the load:

a. Check whether there is continuous movement or signal activity within the detection area.
b. Check whether the delay time has been set to the maximum value.
c. Check whether the power supply parameters comply with the requirements specified in the manual.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with the power supply disconnected. Clean the housing and the sensor lens only with a dry or slightly damp, soft cloth, removing dust and dirt. Do not use detergents, solvents, or abrasive agents, as they may damage the optical elements or the housing. Periodic inspection of the sensor's correct operation and the stability of its mounting is recommended.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team. **Retail Customer Advisor**: phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109, e-mail: techniczny@orno.pl, Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

DE

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Montage des Geräts sollte von einer Person mit Berechtigung zur Installation elektrischer Geräte durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Produkt ist für die Verwendung im Innen- und Außenbereich bestimmt.
12. Bei der Auswahl des Installationsortes des Sensors sind folgende Kriterien zu berücksichtigen:

a) Bei der Wahl des Montageortes sollte der Abdeckungswinkel des Sensors berücksichtigt werden, um eine effektive Bewegungserkennung zu gewährleisten.
b) Der Sensor sollte nicht auf helle Objekte (z. B. weiße Flächen) oder Wärmequellen gerichtet werden, die seine Funktion beeinträchtigen könnten.
c) Vermeiden Sie die Montage in der Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder aussenden, Heizungen und stark reflektierenden Objekten wie Spiegeln oder Fenstern.
d) Installieren Sie die Leuchte nicht in Bereichen, die starkem Wind ausgesetzt sind und in denen sich bewegende Objekte (z. B. Bäume, Vorhänge) zu Fehldetektionen führen können. Vermeiden Sie auch Standorte in der Nähe von Geräten, die Windböen erzeugen (Gefriertruhen, Klimaanlagen, Ventilatoren usw.).
e) Verschmutzung der Sensoroptik verringert die Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungserkennung - halten Sie sie sauber.
f) Unter Bedingungen, bei denen der Temperaturunterschied zwischen dem sich bewegenden Objekt und der Umgebung gering ist (z. B. bei heißem Wetter), können die Reichweite und die Reaktionsgeschwindigkeit des Sensors eingeschränkt sein.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchtgeräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
P2. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
P3. Schutzklasse II.
P4. Geeignet für den Innen- und Außenbereich.
P5. Hersteller.
P6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
P7. Halten Sie Ordnung.
P8. Recycling-Code (Wellpappe).

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der PIR-Deckenbewegungsmelder ermöglicht eine komfortable und energieeffiziente Steuerung der angeschlossenen Geräte. Der breite Erfassungswinkel von 360° ermöglicht eine zuverlässige Bewegungserkennung im Bereich rund um den Melder. Durch die Einstellung der Einschaltdauer und der Ansprechschwelle der Umgebungshelligkeit lässt sich die Funktionsweise an individuelle Anforderungen und Umgebungsbedingungen anpassen. Die hohe Schutzart IP65 erhöht die Beständigkeit des Geräts gegen Staub und Feuchtigkeit, während sich das dezente Design harmonisch in die Deckenfläche einfügt.

BESTIMMUNG

Das Gerät ist für die Aufputzmontage im Innen- und Außenbereich in standardmäßigen Elektroinstallationen vorgesehen. Es dient zum automatischen Einschalten der Beleuchtung und anderer elektrischer Geräte bei erkannter Bewegung oder Anwesenheit. Es kann in Systemen zur Steuerung von Beleuchtung, Lüftung, Alarmanlagen, Überwachungssystemen oder Gebäudeautomation eingesetzt werden.

MONTAGE

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Prüfen Sie mit einem geeigneten Messgerät, ob die Versorgungsleitungen spannungsfrei sind.
3. Entfernen Sie die obere Abdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Schließen Sie die Stromversorgung und alle elektrischen Leitungen gemäß dem Anschlussplan an.
5. Befestigen Sie den Sockel mit Schrauben an der Decke.
6. Bringen Sie die obere Abdeckung des Melders wieder an.
7. Schalten Sie die Stromversorgung ein und testen Sie den Melder.

TEST DES GERÄTS

LUX – Tageslichtsensor Einstellung
Diese Einstellung bestimmt, bei welcher Lichtintensität das Gerät im Standby-Modus keine Bewegung mehr erfasst. Dadurch wird ein unerwünschtes Einschalten der Beleuchtung während des Tages verhindert. Die Einstellung der Beleuchtungszeit erfolgt mit dem LUX-Knopf, der Sie bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen müssen und bis zur Dämmerung abwarten. Wenn es zu Dimmen beginnt, stellen Sie die Beleuchtungszeit ein, indem Sie den LUX-Knopf drehen, bis das Licht aufleuchtet.

TIME – Beleuchtungszeit Einstellung
Mit dem Knopf können Sie bestimmen, wie lange das Gerät betrieben wird, wenn der Sensor aktiviert ist. Die Beleuchtungszeit wird vom Zeitpunkt der Erfassung der Bewegung bis zum Zeitpunkt des Ausschaltens gezählt.

Test des Melders
Drehen Sie den TIME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf den Mindestwert (10 s) und den LUX-Regler im Uhrzeigersinn auf den Höchstwert. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Der Melder und die angeschlossene Beleuchtung reagieren zunächst nicht auf ein Signal. Nach etwa 30 s ist der Melder betriebsbereit. Erkennt der Melder ein Signal, wird die Beleuchtung eingeschaltet. Wird kein Signal mehr erkannt, sollte der angeschlossene Verbraucher innerhalb von 10 s ± 3 s ausgeschaltet werden und die Beleuchtung erlöschen. Drehen Sie den LUX-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf den Mindestwert (3 lx). Beträgt die Umgebungshelligkeit mehr als 3 lx, reagiert der Melder nicht und die Beleuchtung bleibt ausgeschaltet. Beträgt die Umgebungshelligkeit weniger als 3 lx (Dunkelheit), ist der Melder aktiv. Wird kein Signal erkannt, sollte der Melder innerhalb von 10 s ± 3 s abschalten.

Achtung: beim Testen des Melders bei Tageslicht muss der LUX-Regler auf MAX eingestellt werden. Andernfalls funktioniert der Melder nicht ordnungsgemäß. Bei Geräten mit einer Leistung von mehr als 60 W muss der Abstand zwischen der Leuchte und dem Melder mindestens 60 cm betragen.

EINIGE PROBLEME UND DEREN LÖSUNGEN

Die Last funktioniert nicht:
a. Prüfen Sie, ob Stromversorgung und Last korrekt angeschlossen sind.
b. Prüfen Sie, ob die angeschlossene Last funktionsfähig ist.
c. Prüfen Sie, ob die Einstellung der Lichtempfindlichkeit den Umgebungsbedingungen entspricht.

Schlechte Empfindlichkeit:
a. Prüfen Sie, ob sich vor dem Melder Hindernisse befinden, die den Signalempfang beeinträchtigen.
b. Prüfen Sie, ob sich die Bewegungsquelle im Erfassungsbereich des Melders befindet.
c. Prüfen Sie, ob die Montagehöhe den Anforderungen der Anleitung entspricht.
d. Prüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist.
e. Prüfen Sie, ob die Richtung der erfassten Bewegung korrekt ist.

Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten:
a. Prüfen Sie, ob sich im Erfassungsbereich eine kontinuierliche Bewegung oder ein dauerhaftiges Signal befindet.
b. Prüfen Sie, ob die Nachlaufzeit auf den Maximalwert eingestellt wurde.
c. Prüfen Sie, ob die Versorgungsparameter den Anforderungen der Anleitung entsprechen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Wartungsarbeiten sind nur bei vom Stromnetz getrenntem Gerät durchzuführen. Das Gehäuse sowie die Sensorlinse ausschließlich mit einem trockenen oder leicht feuchten, weichen Tuch reinigen und dabei Staub und Verschmutzungen entfernen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden, da diese die optischen Elemente oder das Gehäuse beschädigen können. Es wird empfohlen, die korrekte Funktion des Sensors regelmäßig zu überprüfen sowie die Stabilität seiner Befestigung zu kontrollieren.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam. **Kundenberater Einzelhandel**: Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109, E-Mail: techniczny@orno.pl, von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.